

A Thesis

TRANSLATION SHIFTS AND TECHNIQUES USED IN AD688G
SMARTFREN'S USER MANUAL

By:

MASFERU ZULFIKAR
Registration Number: 8136111042

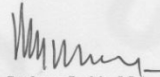
English Applied Linguistics Study Program
Postgraduate School State University of Medan

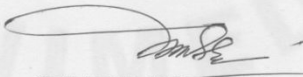
This Thesis was examined on 27th August 2015 by the Board of Examiners

Approved by
Adviser Commission

Adviser I

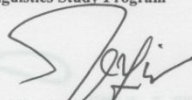
Adviser II


Dr. Svahron Lubis, M.A.
NIP. 19511013 197603 1 001


Dr. Zainuddin, M.Hum.
NIP. 19520102 198012 1 001

The Head of English Applied
Linguistics Study Program

The Director of
Postgraduate School


Prof. Dr. Busmin Gurning, M.Pd
NIP. 19590713 198601 1 001


Prof. Dr. Abdul Muin Sibuea, M.Pd
NIP. 19581008 198103 1 002



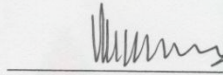
UNIVERSITY

Approval

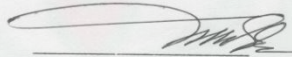
This Thesis was examined on 27th August 2015 by the Board of Examiners

Board of Examiners

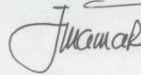
Dr. Syahron Lubis, M.A.
NIP. 19511013 197603 1 001



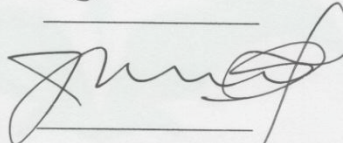
Dr. Zainuddin, M.Hum.
NIP. 19520102 198012 1 001



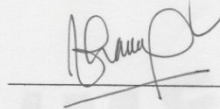
Prof.T. Silvana Sinar, M.A., ph.D.
NIP. 19540916 198003 2 003



Prof. Amrin Saragih, M.A., Ph.D.
NIP. 19550113 198203 1 616



Dr. Sri Minda Murni, M.A.
NIP. 19630525 198803 2 016



THE
Character Building
UNIVERSITY

Pernyataan Tidak Melakukan Plagiat dan Memalsukan Data

Saya yang bertandatangan di bawah ini:

Nama : Masferu Zulfikar
NIM : 8136111042
Angkatan : XXIII
Prodi : Linguistik Terapan Bahasa Inggris
Judul Tesis : Translation Shifts and Techniques Used in User Manual
Smartfren's AD688G

dengan ini menyatakan bahwa:

1. benar tesis saya adalah karya saya sendiri, bukan dikerjakan orang lain,
2. saya tidak melakukan plagiat dalam penulisan tesis saya,
3. saya tidak merubah atau memalsukan data penelitian saya.

Jika ternyata di kemudian hari saya terbukti telah melakukan salah satu hal tersebut di atas, maka saya bersedia di kenai sanksi yang berlaku berupa pencopotan gelar saya.

Demikian pernyataan ini saya buat dengan sebenarnya.

Medan, 8 Agustus 2015

Saya yang membuat pernyataan,



Masferu Zulfikar
NIM. 8136111042

THE
Character Building
UNIVERSITY